



2025-08-17

那些男子，天天说“心是公的，待人是要和平的”，

敬告二万万女同胞（1904） 文：秋瑾

Jene Männer, die täglich die alte Leier auftischen von „Unparteilichkeit und Respekt“,

QIU Jin, *An meine zwei Hundert Millionen Schwestern*, 1904

Those men who always stand up for “impartiality and respect”,

QIU Jin, *To my two hundred million sisters*, 1904